

16

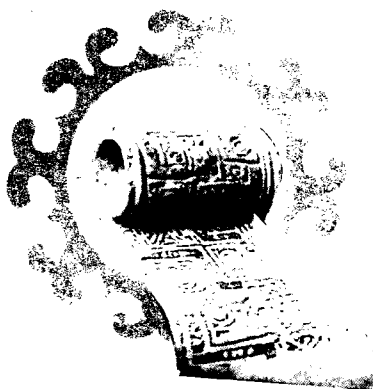
MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

IV CONGRESO REGIONAL DE DOCUMENTACION

BOGOTÁ 1973

LA TECNOLOGIA EN LOS
SERVICIOS DE INFORMACION
Y DOCUMENTACION

Resumen de las ponencias presentadas al IV Congreso
Regional de Documentación Bogotá 15-19, 1973



ICFES

FID

CLA



BIBLIOTECA



CENTRO DE SECRETARIO
DE INSTITUCIONES
BIBLIOTECOLOGICAS

FID/CLA - IV
Doc. RS. -4

PLANIFICACION Y DESARROLLO DE UN SISTEMA NACIONAL DE
INFORMACION. NIVELACION DE LOS SERVICIOS DISPONI-
BLES PARA COLMAR LAS NECESIDADES DE LOS USUARIOS.

Richard M. Harris
Instituto for Scientific Information
Philadelphia - Estados Unidos.

Aunque existen ya muchos servicios de información desde resúmenes e índices de publicaciones hasta bancos de datos en cintas magnéticas, nuevos medios están al alcance para permitir un máximo de efectividad en planear y proporcionar servicios de información en las ciencias matemáticas y sociales. La constitución de una colección de periódicos esenciales, paso de gran importancia para el establecimiento de un centro de información, está facilitada por los nuevos "Journal Citation Reports" preparados por el Institute for Scientific Information. Estos núcleos de selecciones de revistas, pueden complementarse con una selección de revistas locales y publicaciones tales como los Current Contents que alcanzan miles de revistas de todas partes del mundo.

Para lograr un buen programa de información se necesita una mezcla equilibrada de servicios y fuentes que cumplan con los requisitos de la difusión selectiva de información, investigación retrospectiva y servicios de biblioteca. Se discutirá en este contexto la contribución posible de los servicios del ISI.

C I R C U L A R

Nos permitimos por medio de la presente, hacerle llegar la siguiente información básica para el Congreso Regional de Documentación FID/CLA.

LUGAR DE INAUGURACION: Academia Colombiana de la Lengua
Dirección: Carrera 3a. N 17-34
Teléfono: 34 31 52
Fecha: Octubre 15
Hora: 9:00 a.m.

LUGAR DE FUNCIONAMIENTO: Edificio de COMFENALCO
Dirección: Carrera 4 # 19-75
Teléfono: 81 21 40
Primera Reunión: Octubre 15
Hora: 10:30 a.m.

ORGANISMOS COORDINADORES A NIVEL NACIONAL

ICFES

Dirección: Carrera 3 # 18-24 Piso 4
Teléfono: 43 31 77 - 83 40 27 - 41 03 41

COLCIENCIAS

Dirección: Calle 13 # 7-46 Piso 2
Telefóno: 41 85 18

N O T A: El programa definitivo y el reglamento serán entregados el día de la inauguración.

INFORMACION INDUSTRIAL EN EL BRASIL

**Abraham Lifchitz
Angela Pompeu
Instituto Nacional de Tecnología
Rio de Janeiro - Brasil**

Desde 1968 los servicios de información Industrial en el Brasil vienen siendo desarrollados a través del Centro de Investigaciones Tecnológicas del Instituto Nacional de Tecnología. Las características del CIT y los resultados alcanzados son descritos en este documento.

Su expansión está siendo hecha de acuerdo con el sub-sistema de Información Tecnológica e Industrial del cual será el núcleo coordinador.

El presente trabajo desarrolla la situación actual de la Información Industrial en el Brasil, inclusive las líneas generales del Proyecto SSITI, parte integrante del Sistema Nacional de Información Científica y Tecnológica (SNICT).

INIS
SISTEMA INTERNACIONAL DE DOCUMENTACION NUCLEAR
INTERNATIONAL NUCLEAR INFORMATION SYSTEM.

Prof. Pedro Zamora.
Instituto Nacional de Energía Nuclear
México - México.

- 1.- Origen del INIS.
- 2.- Objetivos y desarrollo actual.
- 3.- La producción de la información científica de América Latina y participación actual en el INIS.
- 4.- Infraestructura de bibliotecas y centros de documentación necesarios para la autilización efectiva del INIS.
- 5.- Problemas específicos de los países en desarrollo.

OBJETIVOS DE LA ALEBCI Y SU PROYECCION EN
AMERICA LATINA

María Martha de Carvalho.
Asociación Latinoamericana de Escuelas de
Biblioteconomía y Ciencias de la Información.
Rio de Janeiro - Brasil

El acceso inmediato a la información es actualmente esencial para que los países en vías de desarrollo acompañen el ritmo de las naciones desarrolladas.

La tarea de coordinar los servicios de información se ha vuelto cada día más difícil, pues el problema de la información se hace cada día más complejo.

Para enfrentar éste y otros problemas, la América Latina tiene necesidad urgente de profesionales adecuadamente preparados que se hagan cargo de los servicios de bibliotecas e información. Para atender estos cambios, las Escuelas de Bibliotecología, necesitan modificar sus planes de estudio; dichos cambios no podrán basarse sólo en opiniones, emociones o impulsos. Sólo la ayuda mutua y la cooperación internacional podrán encontrar la solución a los problemas actuales y futuros en la formación de bibliotecólogos y especialistas de la información, (Cientistas da Informacao) que la América Latina tanto necesita.

Con este propósito fue creada en 1971 la ASOCIACION LATINOAMERICANA DE ESCUELAS DE BIBLIOTECOLOGIA Y CIENCIAS DE LA INFORMACION (ALEBCI) quien pretende mejorar, innovar, investigar y evaluar la enseñanza de la Bibliotecología y la Ciencia de la Información en América Latina.

INNOVACION A TRAVES DE LA INFORMACION TECNICA

Ing. José Pablo Fernández Cueto
Servicio de Información Técnica
Conacyt - México

Describe brevemente las actividades del Servicio de Información Técnica del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de México. Hace consideraciones sobre los objetivos y sobre la filosofía básica del SIT. Detalla los mecanismos de operación del servicio e ilustra con algunos ejemplos los resultados obtenidos en los servicios que se ofrecen al industrial mexicano desde enero de 1972. Da algunas sugerencias para operar eficientemente servicios como estos y profundiza sobre los aspectos más importantes para que se logre crear innovación a través de la información técnica.

AUTOMATIZACION DEL PROCESO DE ELABORACION DE CATA-
LOGOS COLECTIVOS. EXPERIENCIA EN ARGENTINA.

Ricardo A. Gietz,
Obdulia I. Passaron
Ana María F. de López IVERN

Centro de Documentación Científica del Consejo
Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas.
Buenos Aires - Argentina

Tópico I

Se expone el proceso de elaboración del Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas existentes en Bibliotecas Científicas y Técnicas Argentinas y la aplicación en dicho proceso de equipos electrónicos -un sistema IBM 1050-, que permitió la realización del Suplemento a la edición de 1962, publicado en 1972; se informa así mismo sobre el sistema permanente de actualización encarado a partir de 1973.

**ASISTENCIA QUE LA OEA BRINDA A LATINOAMERI
CAÑA EN EL CAMPO DE LA INFORMACION.-**

Marietta Daniels Shepard
Jefe del Programa Interamericano de Desarrollo de
Bibliotecas, Bibliografías y Archivos.-
Washington - Estados Unidos

En términos específicos, las actividades de la OEA dependen de ciertos criterios establecidos por los Comités Interamericanos, aprobados por los Consejos Interamericanos y por la Asamblea General. El criterio principal es que los estados miembros son los que determinan las actividades a llevarse a cabo en el país y que establecen las prioridades para la presentación de sus solicitudes a la OEA a través de su Programa Nacional de Cooperación Técnica (PNCT).

Ciertos programas relacionados con la información aparecen en los tres departamentos de Educación, Ciencia y Cultura. La Unidad Técnica de Desarrollo de Bibliotecas, Bibliografía y Archivos del Departamento de Desarrollo Cultural administra los proyectos correspondientes en los Departamentos de Desarrollo Educativo y Desarrollo Cultural, y los coordina en los campos de educación, ciencia y tecnología.

En el campo de bibliotecas escolares y universitarias funcionan dos actividades principales, mediante un Proyecto Multinacional de Desarrollo de Bibliotecas Escolares y Universitarias: a) el apoyo prestado a la Escuela Interamericana de Bibliotecología de Medellín y por lo tanto becas para los cursos de cuatro meses sobre bibliotecas escolares y sobre bibliotecas universitarias; b) acciones de refuerzo a diferentes estados miembros a su solicitud en el desarrollo de sistemas de bibliotecas escolares y universitarias y la enseñanza de bibliotecología.

Al nivel de posgrado se ofrecen becas de estudio sobre todo en los Estados Unidos y en Puerto Rico, en Bibliotecología y Ciencias de la Información.

A solicitud de los Estados Miembros se puede ofrecer servicios de asistencia técnica de corta duración, sobre todo para resolver problemas específicos en diferentes tipos de bibliotecas o centros de documentación. La OEA participa en cursos ofrecidos en otras áreas del mundo mediante las "becas de PEC", del Programa Especial de Capacitación que proporcionan los gastos de viajes solamente. Se han ofrecido cursos de archivología y comercio del libro en España con "becas del PEC".

El Programa de Desarrollo de Bibliotecas colabora con el Programa Regional de Desarrollo Científico y Tecnológico con la finalidad de proporcionar la infra-estructura bibliotecológica requerida para servicios de información en los campos de su interés primordial.

El enfoque del Programa de Desarrollo de Bibliotecas, Bibliografía y Archivos es el fortalecimiento de las Instituciones Nacionales de América Latina y la capacitación de su personal para servir los intereses nacionales de los países anfitriones y las necesidades de adiestramiento de personal de otros países.

DESARROLLO DE ALGUNOS SISTEMAS EN UN CENTRO DE INFORMACION
UNIVERSITARIO

I. AUTOMATIZACION DE SUSCRIPCIONES

Quim. Margarita A. de Ascencio
Ing. Aurelio Pérez Guinjoán
Quim. Alfredo Buttenklepper
Dr. Armando M. Sandoval
Universidad Nacional Autónoma de México
México - México

En 1971 el CICH de la Universidad Nacional Autónoma de México se hizo responsable de la administración de las suscripciones a unas 2.500 revistas que reciben cerca de 40 bibliotecas departamentales. Se comenzó repitiendo el proceso manual, modificando en algunos aspectos la rutina anteriormente establecida. Pero fue evidente que este proceso, además de lento y complicado, era una fuente muy grande de errores personales y administrativos. Se decidió explorar la posibilidad de automatizar una nueva rutina que fuese mas fluida y confiable. Se ha implementado el proceso, con todos los problemas que trae consigo un sistema automatizado de estas características y ajustado a los procedimientos administrativos de la UNAM, pero con evidentes ventajas en ahorro de tiempo, trabajo y eliminación de errores repetitivos, no solo para el CICH, sino también para todas las bibliotecas y los departamentos administrativos involucrados en el trámite de suscripciones.

BASES PARA UN SISTEMA NACIONAL DE INFORMACION EN
LA ARGENTINA

Ricardo A. Gietz
Centro de Documentación Científica del Consejo
Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas.
Buenos Aires - Argentina

Tópico IV

Se mencionan los esfuerzos realizados en la Argentina para la implementación de un Sistema Nacional de información científica y técnica, el establecimiento de una red de comunicaciones para lograr el mejor aprovechamiento del potencial documentario del país, la utilización de herramientas de localización y búsqueda bibliográfica, la formación de especialistas de la información, el acceso a una tecnología moderna para registrar y recuperar información. Se indican, en general, los lineamientos del sistema y las relaciones posibles entre sus componentes.

CATALOGACION COOPERATIVA Y CENTRALIZADA

Luis Eduardo Acosta
Universidad de Antioquia
Medellín - Colombia

Razones de este Proyecto: De todas las etapas de preparación del libro para uso de los lectores, la más costosa en tiempo y requerimiento de capacitación profesional es la catalogación y la clasificación.

Si a lo anterior se añade la herramienta bibliográfica básica (bibliografías, diccionarios, directorios, etc.), que se necesita para un buen departamento de catalogación y el equipo mecánico para reproducir las fichas y el número de personal técnico bien adiestrado para mejorarlo, tenemos que:

1. Nuestras bibliotecas no pueden mantener por si solas un cuerpo especializado de personal profesional dedicado exclusivamente a los procesos de catalogación.
2. El volúmen de libros que adquieren individualmente deberá justificar la compra de equipos que alivien las tareas de rutina y reproducción de fichas.

En Colombia más de cien bibliotecas realizan estos procesos en forma totalmente individual, sin suficiente personal especializado, sin elementales equipos mecánicos y sin coordinación entre ellas para evitar la repetición innecesaria de tareas, con el consiguiente desperdicio de esfuerzo cuando se adquieren títulos idénticos en varias de ellas.

Para solucionar los problemas actuales y prever los futuros, la sección de Procesos Técnicos del Departamento de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia se convertirá en CATACEN, para proveer a las bibliotecas del país, de los juegos de fichas que permitan un acceso rápido a la información.

DESARROLLO DE ALGUNOS SISTEMAS EN UN CENTRO DE INFORMACION
UNIVERSITARIO

II. DIFUSION DE LA INFORMACION

Ing. Aurelio Pérez Guinjoán
Quim. Alfredo Buttenklepper
Lic. Roberto Guerra
Ing. Quim. Federico Turnbull
Dr. Armando M. Sandoval

Universidad Nacional Autónoma de México
México - México

El CICH de la Universidad Nacional Autónoma de México fue creado en junio de 1971 con el propósito principal de servir al millar de investigadores con que cuenta la Universidad en diversos Institutos, Centros y Divisiones de Investigación, tanto en Ciencias como en Humanidades.

Ante la dificultad de identificar y elaborar a corto plazo los perfiles de interés de una masa tan grande usuarios, se exploraron aquellas posibilidades de difusión de la información que pudieran servir simultáneamente y con un mínimo de recursos humanos a un espectro tan amplio de intereses.

Se describe un instrumento que puede tener las tres características novedosas siguientes: cubrir el amplio espectro de intereses de los investigadores, tanto en ciencias como en humanidades; esta en español; y proporcionar información seleccionada del abundante material bibliográfico que llega regularmente al campus universitario.

APLICACION DE UN BANCO DE DATOS AL DESARROLLO
DE COLOMBIA

Ing. Saúl Ojeda Gómez, M. S.
Director Banco Nacional de Datos
Bogotá - Colombia

"El desarrollo e innovaciones tecnológicas exigen una planeación adecuada por parte de las autoridades de los diferentes países enfrentados a esta situación. El atender esta necesidad de planeación racional requiere una base estadística adecuada sobre la realidad de la zona en estudio, a fin de poder determinar la situación actual de dicha área en cuanto a recursos humanos y materiales se refiere, así como poder evaluar cuáles serán las necesidades y las disponibilidades de aquellos recursos en el futuro.

En un país en transición, como Colombia, en el cual se trabaja intensamente por lograr un desplazamiento de una economía básicamente agropecuaria hacia una economía diversificada con énfasis en la industrialización, la necesidad de unas estadísticas confiables es de vital importancia.

El DANE, entidad rectora de las estadísticas en Colombia, trata con toda seriedad utilizando técnicas científicas y modernas de suplir al país con las cifras requeridas para su planificación. Dentro de esta tónica, el DANE ha creado el Banco de Datos como una División de la Dirección General de Información Técnica, con el fin de suministrar a los sectores interesados la información ya mencionada, y relacionada con los diversos aspectos socioeconómicos del país.

El Banco Nacional de Datos está conformado por diversos grupos que prestan atención a los usuarios en forma escrita, telefónica o personal. Para atender estas funciones el Banco de Datos cuenta con la información estadística procesada por el DANE, así como también la producida por otras entidades. La gran demanda de información hace indispensable su ampliación inmediata para poder responder satisfactoriamente el número creciente de solicitudes provenientes de diversos sectores nacionales y extranjeros."

BANCO DE DATOS PARA LA CIENCIA Y LA
TECNOLOGIA: UN PROYECTO BRASILE-
RO EN EJECUCION

Yone Sepúlveda Chastinet
Instituto Brasileño de Bibliografía y Documentación
Celia Ribeiro Zaher
Organización de las Naciones Unidas para la Educa-
ción, la Ciencia y la Cultura.
Rio de Janeiro - Brasil = Paris - Francia

En 1968 el IBBD inició una nueva fase, introduciendo el uso de procesos electrónicos en la elaboración de sus bibliografías y del Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas. En 1972 estando ambos proyectos en fase operacional se iniciaron estudios sobre la integración de informaciones hasta entonces dispersas en el IBBD, en varios archivos convencionales, para permitir la recuperación bajo múltiples aspectos con mayor rapidez y eficiencia y utilizando procesos electrónicos. La estructura del Banco de Datos consta de cinco unidades:

- A) SIABE (Sistema Integrado de Bibliografías Especializadas).
- B) COO (Catálogo colectivo de Publicaciones Periódicas).
- C) CAIN (Registro de Instituciones)
- D) CAPESQ (Registro de Investigadores)
- E) CADAP (Registro de Información Personal)

Las unidades A y B ya están operando, pues necesitaron solo algunas modificaciones para su integración al sistema; la unidad C entró en fase operacional en marzo del corriente año; la unidad D se encuentra en fase de entrada; la unidad E, en fase de recolección de datos. Uno de los objetivos de este Banco de Datos centralizado en el IBBD es proporcionar al Consejo Nacional de Investigaciones información-decisión y también poner a su disposición listados impresos de las diversas publicaciones del IBBD. Actualmente el proyecto se está descentralizando, dirigiéndose para los diversos sub-sistemas del Sistema Nacional de Información Científica y Tecnológica y pretende suplir no solo las necesidades de información-decisión del CNPQ, sino también las necesidades específicas de cada sub-sistema dividiendo tareas con éstos. Un plan piloto se está llevando a cabo en el área de Química patrocinado por el Consejo Nacional de Investigaciones.

**SISTEMA INTERAMERICANO DE INFORMACION PARA LAS CIENCIAS
AGRICOLAS-AGRINTER**

María Dolores Malugani
Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA.
Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola
Turrialba - Costa Rica

En este trabajo se describe los antecedentes, objetivos, el alcance, la estructura, funciones, metodología y servicios del Sistema Interamericano de Información para las Ciencias Agrícolas - AGRINTER.

Se presenta un análisis de los avances alcanzados desde el establecimiento del Sistema y las proyecciones para su total desarrollo.

Se plantea también las relaciones de cooperación del AGRINTER con el Sistema Internacional de Información para las Ciencias Agrícolas y la Tecnología - AGRIS.

**PLANIFICACION Y DESARROLLO DE UN SISTEMA NACIONAL DE
INFORMACION. NIVELACION DE LOS SERVICIOS DISPONI-
BLES PARA COLMAR LAS NECESIDADES DE LOS USUARIOS.**

**Richard M. Harris
Institute for Scientific Information
Philadelphia - Estados Unidos**

Aunque existen ya muchos servicios de información desde resúmenes e índices de publicaciones hasta bancos de datos en cintas magnéticas, nuevos medios están al alcance para permitir un máximo de efectividad en planear y proporcionar servicios de información en las ciencias matemáticas y sociales. La constitución de una colección de periódicos esenciales, paso de gran importancia para el establecimiento de un centro de información, está facilitada por los nuevos "Journal Citation Reports" preparados por el Institute for Scientific Information. Estos núcleos de selecciones de revistas, pueden complementarse con una selección de revistas locales y publicaciones tales como los Current Contents que alcanzan miles de revistas de todas partes del mundo.

Para lograr un buen programa de información se necesita una mezcla equilibrada de servicios y fuentes que cumplan con los requisitos de la difusión selectiva de información. investigación retrospectiva y servicios de biblioteca. Se discutirá en este contexto la contribución posible de los servicios del ISI.

SERVICIOS DE INFORMACION Y DOCUMENTACION AGRICOLA A NIVEL
REGIONAL; UN SERVICIO EN FUNCIONAMIENTO

Angel Fernández
Director de la Biblioteca Central
Facultad de Agronomía y Facultad
de Ciencias Veterinarias.
Buenos Aires - Argentina

Se procura exponer en este trabajo, un diagnóstico de las realizaciones en el campo de la información y documentación agrícola en una Región - en este caso el Cono Sur -, iniciando y cumpliendo con lo propuesto en las Mesas Redondas del Programa Interamericano de Desarrollo de Bibliotecas Agrícolas y en apoyo a la reciente creación del Sistema AGRINTER (Servicio Interamericano de Información Agrícola).

Entendiendo que ningún centro de documentación puede por si solo satisfacer las necesidades de sus usuarios, es que aquí se enfoca las responsabilidades y pautas que le competen a un verdadero centro de documentación agrícola, tratando de llevar a cabo una integración regional con otros centros receptivos y contribuyentes y también hacer que su funcionamiento y organización no se vean comprometidos o frustrados por falta de recursos.

Planificar gran número de adquisiciones de material bibliográfico, en base a utilizar los recursos disponibles en cada una de las bibliotecas bases, reduciendo ello en economía, sustancialmente en cada país, sin con ello perjudicar el servicio, sino ampliándolo.

Lo aquí expuesto significa la puesta en marcha de un Servicio activo y permanente de información y documentación agrícola a nivel regional desde un enfoque totalmente práctico, rápido y beneficioso para los usuarios que de él se servirán. Se exponen cuáles son las realidades en marcha y cuáles las soluciones previstas del servicio y procedimiento de los mismos, tratando que estos servicios sean efectivos usando los más modernos métodos de comunicación (telex, telex via satélite, etc.).

Se pretende con ello poder establecer pautas para mejorar éstos e ir incorporando nuevos centros de documentación agrícola a este sistema regional, dando pautas y recibiendo sugerencias de otros servicios o de experiencias personales de bibliotecarios o cargos de servicios similares.

PROBLEMAS DE DOCUMENTACION QUE PLANTEA LA
INVESTIGACION INDUSTRIAL - EXPERIENCIA
DE UN SERVICIO

Lic. Alfonso Ayensa
Ing. Jorge Ordaz
Banco de México
México - México

El presente trabajo tiene como finalidad examinar algunos de los principales problemas de la documentación que plantea la investigación industrial, así como dar a conocer las experiencias derivadas de proporcionar información industrial a diversos sectores productivos de México durante casi veinte años.

Entre los diferentes temas que complementan la idea principal se mencionan los siguientes: el papel de apoyo que desempeñan los servicios de información industrial como catalizadores para propiciar la innovación en la industria y crear el ambiente favorable para que la transferencia tecnológica se realice incorporando a los bienes de capital, conocimientos, con la finalidad de acelerar el proceso de desarrollo económico; un centro de información de este tipo debe tener en cuenta las necesidades de información que la industria e instituciones de investigación requieren; facilitar el acceso de estos conocimientos a los usuarios por medio de disseminación de información, empleando para ello bibliografías y boletines o el tipo de información que los usuarios demanden, y promover la utilización intensiva de los conocimientos técnicos existentes a manera de oferta en el país o en el extranjero.

Se hace énfasis también en que los servicios de información industrial requieren un apoyo decidido por parte de las esferas oficiales, ya que es innegable que estos servicios permiten identificar necesidades de información, sugiriendo pautas de acción en lo relativo a alternativas tecnológicas.

ELABORACION AUTOMATICA DE BOLETINES INFORMATIVOS
EN LAS BIBLIOTECAS

Manuel Alvarez
Centro de Investigación en Matemáticas Aplicadas y en Sistemas
Dora Luz Gómez
Dirección General de Bibliotecas
Ana María Vazquez
Dirección General de Bibliotecas
Universidad Nacional Autónoma de México
México - México

Se describen en esta trabajo las experiencias iniciales tenidas en la Dirección General de Bibliotecas de la Universidad Nacional Autónoma de México, (U.N.A.M.), en la automatización de ciertas actividades por ella desarrolladas.

ETAPA 1

El objetivo principal de esta etapa fue el de iniciar la transcripción masiva del acervo (fichas catalográficas) de las Bibliotecas a un medio adecuado para ser leído por la computadora. Al mismo tiempo, y usando dicha información, se diseñaron e implementaron algunos sistemas que han permitido a la Universidad, el usar más eficientemente sus recursos, tanto humanos como materiales.

En la primera parte se describen los campos y la codificación usada en la transcripción de las fichas catalográficas. Como parte de esta primera etapa se implementó el programa No. 1 que efectúa las siguientes funciones:

- a) Detección y listado de algunos errores posibles en la codificación de la información.
- b) Listado automático de las fichas catalográficas.
- c) Elaboración de estadísticas acerca de la información contenida en las fichas.

ETAPA 2

Esta etapa comprende 2 partes desarrolladas simultáneamente:

a) Esta parte consistió en diseñar e implementar un sistema para elaborar en forma automática un boletín donde aparezcan los libros ordenados, de acuerdo con su signatura topográfica en:

Clases+
subclases
divisiones

Dentro de cada división los libros aparecen listados en orden alfabético por autor. Se indica además en qué biblioteca se puede encontrar cada uno de los libros que aparecen en el boletín, dado que existen más de cien unidades en el sistema bibliotecario de la UNAM. Al final del boletín aparece un índice por clases, subclases y divisiones.

Con este boletín, se le facilita al usuario encontrar bibliografía extensa del tema que le interesa, o a un autor dentro de un tema específico; también es de suma utilidad para el personal técnico/administrativo que labora en las bibliotecas.

b) Esta parte comprende el diseño e implementación de un sistema automático para elaborar otro tipo de boletín en el cual la información contenida en las fichas catalográficas aparece listada por:

- a) Biblioteca particular dentro del sistema y
- b) Alfabéticamente por autor dentro de cada biblioteca.

El sistema adicionalmente elabora al final un INDICE alfabético por autor, con una indicación de todas sus referencias en el material analizado. También como información complementaria se indican cuántos libros están asociados a cada biblioteca.

La estructura del sistema permite cierta flexibilidad pues podemos, con una tarjeta de control, cambiar los caracteres usados en la codificación del material; asimismo es posible variar los campos que aparecerán listados en el boletín.

Los sistemas de cómputo han sido programados en los lenguajes ALGOL y COBOL, usando el equipo Burroughs B6700 del Centro de Servicios de Cómputo de la UNAM.

(+) La clasificación de los libros dentro de las bibliotecas de la UNAM está hecha de acuerdo con las tablas de clasificación de la librería de el congreso.

SERVICIOS DE INFORMACION TECNICA PARA
LA INDUSTRIA

Luis Javier Jaramillo S.
Unidad de Desarrollo Tecnológico
Bogotá - Colombia

El planteamiento de Subsistemas de Información Industrial, es relativamente reciente en Colombia; ha surgido como una de las iniciativas del Sistema Nacional de Información que coordina COLCIENCIAS. La creación de centros especializados a nivel sectorial es una de las acciones en marcha. Una de sus funciones es la búsqueda de alternativas tecnológicas que permitan a la empresa una mejor información para las negociaciones de tecnología. La introducción de servicios informativos debe concebirse de tal forma que sea compatible con las actuales necesidades, prácticas y comportamiento de comunicación de los usuarios potenciales, a fin de que su utilización sea óptima. En este sentido, sería del caso conceptualizar los servicios de información industrial como un proceso de innovación, en el que sus posibles adoptantes son los usuarios industriales.

Así visto el problema, sería posible trazar estrategias acordes con la naturaleza de los servicios informativos existentes hoy en la industria, con el fin de acelerar la adopción de dicha innovación. No hay que olvidar - y esto lo muestran los estudios realizados en Colombia - que las empresas recurren a canales tales como técnicas industriales, visitas, proveedores especiales, etc., para conseguir información técnica. Tampoco los hábitos personales de búsqueda, muchos de ellos de tipo personal, pueden omitirse al considerar la difusión de esta innovación. Las bases conceptuales propuestas por Everett Rogers, Ronald Lippit y Ronald Havelock,

particularmente, podrían ser de utilidad en el campo de la información industrial. La ponencia consistiría más que todo en discutir algunos resultados obtenidos en estudios de usuarios en Colombia a la luz de estos autores, derivando implicaciones estratégicas para los centros de información industrial, el entrenamiento de los documentalistas y los métodos de trabajo.

El no cumplimiento de objetivos en programas tan ambiciosos con el ERIC ha sido discutido recientemente (Annual Review of Information Science and Technology, 1972, p.217). Se pone en duda que el conocimiento resultante de ERIC haya llegado efectivamente a los profesionales del sector educativo, sirviendo para mejorar las prácticas educativas en vigencia. El conocimiento, costosamente recopilado, se ha concentrado en manos de investigadores "cosmopolitas", que constituyen el núcleo minoritario, y no en aquellos que tienen a su cargo la práctica educativa. Se critica la ausencia de estrategias de difusión de la información para un nuevo sistema, el cual constituye una innovación, como una de las fallas más protuberantes en la planificación.

Ahora bien, esta clase de resultados debe preocupar a las instituciones que tienen a su cargo la organización de sistemas de información, máxime cuando los recursos son limitados en todo sentido. La estrategia frente a los usuarios y las investigaciones sobre las mismas cabe dentro de este contexto, el que proponemos como tema de discusión para la ponencia, haciendo hincapie en el área industrial.

EL BANCO DE INFORMACION SOBRE COMERCIO EXTERIOR
BASE PARA INSTRUMENTAR LA POLITICA DE FOMENTO A
LAS EXPORTACIONES

Lic. Arturo Caballero
Instituto Mexicano de Comercio Exterior
México - México

Frente a la necesidad de trazar una política de fomento a las exportaciones coherente con los objetivos de política económica general y a la vez posible de instrumentar a nivel de los agentes económicos que intervienen en el fenómeno del comercio exterior del país, fue necesario para el IMCE, crear un sistema para la captación, proceso y difusión de información. Este sistema, llamado Banco de Información, conjuga el manejo de información documental y de datos estadísticos a distintos niveles de agregación.

En el desarrollo del Banco de Información sobre Comercio Exterior, se resolvieron distintos tipos de problemas que van desde la definición conceptual del sistema, hasta su ubicación en el esquema administrativo del Instituto Mexicano de Comercio Exterior. Para la solución de los problemas confrontados, se conjugan diversas experiencias internacionales en materia de procesamiento de información, y sin desconocer las ventajas de los distintos sistemas de procesamiento de información existentes, mismos que en gran medida fueron investigados, hubo que optar por aquel que de mejor manera cubriera las necesidades específicas que tiene el procesar información referente a comercio exterior, tanto tipo estadístico como documental.

La solución a la que se arribó con el concurso de expertos internacionales, hace énfasis en tres aspectos fundamentales:

- 1) Universalidad en el uso de códigos para clasificar la información.
- 2) Tecnología de sencillo manejo para el proceso de información y,
- 3) Facilidad de recuperar la información lista para ser difundida.

En la ponencia que aquí se resume se expone con detalle la tecnología de proceso de información adoptada, comentándose algunas limitaciones de la misma y el camino que se explora para superarlas.

En lo que se refiere a difusión de información debe hacerse mención a que si bien es cierto que el material que se maneja en el Banco de Información del Instituto Mexicano de Comercio Exterior, va a ser utilizado en última instancia por la Comunidad Exportadora y por las entidades de apoyo institucional a la misma, esta información deberá pasar previamente por diferentes unidades de trabajo del propio Instituto, que son las que directamente mantienen el contacto con los exportadores. Así la labor de difusión del Banco se orienta primeramente a atender a los propios técnicos del IMCE, utilizando para esto la microfotografía, sistema del que se hacen algunos señalamientos en el texto completo de este trabajo.

Por otro lado, se explora la posibilidad de poner un volumen considerable de la información procesada a disposición de los exportadores a través de folletos con una temática definida, de modo tal de llegar con los temas que sean de interés a los usuarios que así lo manifiesten, la temática y los usuarios están enmarcados, como en general todo el trabajo del Banco de Información, dentro del contexto de objetivos, metas y estrategias de exportación fijadas por el IMCE y los exportadores a nivel de productos y países.

En síntesis en el texto de la ponencia se pretende hacer conocer las experiencias vividas en la organización de un Banco de Información Sectorial especializado en comercio exterior con una temática definida sobre esta materia, que confronta el doble propósito de manejar información documental y datos estadísticos y que está ante la necesidad de difundir su información primero al propio IMCE y después a la Comunidad Exportadora y a los técnicos que auxilian a la misma.

SISTEMA NACIONAL DE INFORMACION S.N.I.
DE COLOMBIA

Octavio G. Rojas León
Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas
y Proyectos Especiales "Francisco José de Caldas"
Bogotá - Colombia

El Sistema Nacional de Información, como programa prioritario de **COL- CIENCIAS**, ha venido trabajando en la implantación progresiva de una es tructura conformada por el enlace de entidades bibliográficas y centros de documentación, con el fin de que los recursos de información y docu mentación de que se dispone actualmente en el país, se pongan al servi- cio de un mayor número de usuarios, al mismo tiempo que se refuerza una estructura nacional para intercambio a nivel internacional.

El fenómeno de la explosión bibliográfica ha venido creando una gran ba rrrera en el proceso de la comunicación científica especialmente en la parte de difusión. Poco a poco es más difícil el contacto personal con el colega, el número de científicos crece y lo que antes eran pequeños círculos se han ido convirtiendo en varias comunidades. Fuera de que la cantidad excesiva de publicaciones y las dificultades para su locali zación y control alargan en forma por demás alarmante el lapso compren- di o entre la creación de nuevo conocimiento y su aplicación.

En desarrollo de la estrategia de implantación progresiva del Sistema, se han señalado tres etapas principales, las cuales son: los Centros Nodales (Localización en las Universidades), los Sub-sistemas por Especialidades y El Servicio Nacional de Información Industrial.

En la etapa de sub-sistemas de Información especialidades, se dieron los pasos necesarios para la institucionalización y puesta en marcha de los Sub-sistemas de Información en Ciencias de la Salud, Ciencias Económicas,

Ciencias Agropecuarias y Ciencias de la Educación. Sobre el estado de estas gestiones, se incluye un informe detallado.

El S.N.I. busca en esencia contribuir al desarrollo del país, mediante la constitución de una estructura que permita la eficiente y rápida circulación, difusión y transferencia de la información y la investigación científica y tecnológica.

TECNOLOGIA DE LA INFORMACION, SISTEMAS DE INFORMACION Y
SERVICIOS PUBLICOS DE INFORMACION

Tefko Saracevic
Case Western Reserve University
Cleveland - Estados Unidos.

Para resolver los problemas de la información moderna se han desarrollado varios tipos de sistemas de información con sus correspondientes usos de la tecnología de la información. Sin embargo, a juzgar por las reacciones de los usuarios parece que el problema de éstos es conseguir información pertinente y no ha sido resuelto de manera significativa, peor aún, parece que algunas soluciones basadas en la nueva tecnología de la información, han terminado creando nuevas barreras, imponiendo nuevos niveles de complejidad y de dificultad al usuario. Se estima, pues, necesaria una reorientación de los sistemas de información para los usuarios. Una aproximación es considerar los sistemas de información como un tipo de empresa de servicios. Los servicios públicos pueden suministrar el marco conceptual alrededor del cual pueden organizarse algunos sistemas y resolverse algunos problemas de la información.

Este artículo se deriva de un estudio denominado Proyecto INFUT (Information Utility - Servicios Públicos de Información), que trata de revelar las condiciones bajo las cuales una amplia variedad de fuentes y sistemas de información podría ser considerada como un servicio público.

En Detalle se discuten:

- ... Las características y propiedades de los servicios de utilidad pública desde los cuales podemos empezar a discutir las características y propiedades de los servicios públicos de información.
- ... Las propiedades de los sistemas de información que afectarán el desarrollo de los servicios públicos de información.
- ... Los intentos de especificar las propiedades de los servicios públicos de información.
- ... El papel que se pretende atribuir a la tecnología de los servicios públicos de información.

LA UNION DE UNIVERSIDADES DE AMERICA LATINA Y LA
INFORMACION SOBRE EDUCACION SUPERIOR PARA LAS
UNIVERSIDADES DEL AREA.

Mtra. Judith Licea de Arenas
Unión de Universidades de América Latina
México - México

El crecimiento de la población estudiantil y de docentes, así como la apertura en los últimos años de instituciones de educación superior en América Latina, han hecho indispensable la creación de organizaciones nacionales, regionales, e internacionales que coordinen y unifiquen sus actividades. Los intereses comunes de las universidades del área y la semejanza de su problemático establecen la necesidad de buscar una vinculación más estrecha entre las mismas. La información se considera es una de las formas de vinculación que mejores resultados podría dar.

Uno de los objetivos comunes de las asociaciones de universidades es buscar y promover la comunicación entre sus afiliadas y para que la información circule libremente entre rectores, funcionarios, administradores, personal académico y de investigación, los servicios de información deben recibir apoyo indiscriminado de las mencionadas asociaciones.

Se acentúa la necesidad de información en la educación superior, debido a que la vida de la universidad está sujeta a cambios constantes de sus autoridades, las cuales deben actualizarse a corto plazo.

La Unión de Universidades de América Latina, organismo que agrupa a las universidades del continente, tiene como meta integrar e impulsar una serie de proyectos que resuelvan las carencias de información sobre educación superior y sobre las tareas propias de cada universidad latinoamericana.

SERVICIOS DE INFORMACION INDUSTRIAL
EN CHILE

Manuel Fuentes F.
Area de Información y Documentación
Centro de Información del Instituto Tecnológico de Chile
Santiago de Chile - Chile

En primer lugar se plantea los antecedentes que condicionaron la creación y operación de un Centro de Información Industrial con sede en el Centro de Información del Instituto Tecnológico de Chile (INTEC), fundamentalmente se hace referencia al Proyecto SIDOC/CHILE, a la estructura industrial chilena y al Centro de Información mismo.

Luego se plantean las hipótesis y la metodología seguida para la elaboración de un diagnóstico nacional sobre el tema y para la creación y funcionamiento del Centro de Información Industrial. Se explican en qué consisten cada uno de los servicios que el Centro presta a la industria: Pregunta-respuesta, visitas industriales, Documentación y Diseminación Selectiva (Boletín de Propiedad Industrial, Boletín de Información Industrial).

Finalmente, se hace una prospección futura del Centro de Información Industrial, que consistirá en una descentralización del Servicio, operando a través de Centros de Información especializados creados en las diferentes áreas y sectores de la industria de acuerdo con la demanda de información. De modo que, al cabo de cierto tiempo, el Centro de Información Industrial se aboque fundamentalmente a asuntos tecnológicos, delegando las otras responsabilidades (Inf. Industrial de otro tipo) a los otros Centros creados.

USO DE LA IBM MT/72 E IBM MT/72-4K EN CENTROS
DE INFORMACION INDUSTRIAL

Angela Pompeu y Abrahao Lifchitz
Instituto Nacional de Tecnología
Rio de Janeiro - Brasil

Los servicios de diseminación de información y las actividades de procesamiento, almacenamiento y recuperación tanto como el intercambio con otros centros pueden ser conjugados mediante la utilización de equipo IBM MT/72 e IBM MT/72-4k, con economía de tiempo y etapas.

Ese sistema semi-mecanizado fue desarrollado por el Centro de Información Tecnológico del Instituto Nacional de Tecnología del Brasil; el manual de servicio que describe las operaciones y rutinas ya está disponible.

CATALOGO COLECTIVO NACIONAL DE LIBROS

José Arias Ordoñez
Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior
Bogotá - Colombia

Dentro del marco del Sistema Nacional de Información colombiano, se ha considerado prioritario la elaboración de un Catálogo Colectivo Nacional de Libros, que le permita al país conocer los recursos bibliográficos con que cuentan nuestras bibliotecas y centros de documentación.

Se ha considerado que este proyecto es imposible realizarlo desde un punto central, por ello el ICFES como organismo responsable por este programa asume la recolección de la información a nivel nacional, la redistribución de la misma, por áreas y especialidades a instituciones ejecutoras y la coordinación nacional del proyecto, dejándole a las instituciones ejecutoras, la tarea del procesamiento y normalización de la información dentro del área de su especialidad.

Se ha previsto que este proyecto será automatizado y para ello se ha elaborado un formato nacional de entrada de datos, el cual es parte de esta ponencia.

INSTALACION DEL SISTEMA MEDLINE EN BRASIL

Carlos Gamboa
Amador Neghme
Biblioteca Regional de Medicina
Sao Paulo - Brasil.

MEDLINE (MEDLARS - ON LINE) es un sistema ON-LINE de recuperación bibliográfica de la National Library of Medicine.

MEDLINE permite un acceso rápido a las citas bibliográficas de más de 1.000 revistas biomédicas.

MEDLINE es un sub-set del MEDLARS (MEDIcal Literature Analysis and Retrieval System) y puede considerarse como una extensión del servicio experimental del AIM-TWX, el cual fue desarrollado para la National Library of Medicine por System Development Corporation en Sta. Monica, California U. S. A.

Durante el Comité Científico Asesor de BIREME (Biblioteca Regional de Medicina - OPS/OMS) presidido por el Dr. Martin Cummings Director de la US. NLM. y contando con la presencia del Sr. Dr. Abraham Horwitz Director de la Organización Panamericana de la Salud y altas autoridades del Gobierno del Brasil se llevó a cabo la primera demostración del MEDLINE via Satélite en la América Latina. Posterior a la demostración se firmó el convenio para la instalación del Sistema MEDLINE en la América Latina, el cual funcionará inicialmente para el Brasil, y haciéndose en forma progresiva a la América Latina. De esta forma BIREME esta acompañando el desarrollo de las Ciencias de la Salud.

El trabajo en extensivo tratará de los progresos en la implantación del sistema y perspectivas para la América Latina.

**SISTEMA NACIONAL DE INFORMACION CIENTIFICA
Y TECNOLOGICA DEL BRASIL**

Hagar Espanha Gomez
Ma. Beatriz P. de Carvalho
Instituto Brasileño de Bibliografía y Documentación
Rio de Janeiro - Brasil

Conciente de la necesidad de una red de información organizada para favorecer el desenvolvimiento científico y tecnológico del país el Gobierno brasileiro incluyó en su primer plan nacional de desenvolvimiento para los años de 1972/74 la creación del SNICT (Sistema Nacional de Información Científica y Tecnológica) dependiendo del Consejo Nacional de Información, nombrando un grupo de trabajo para iniciar estudios con el fin de establecer las directrices para la implantación del sistema. Hacían parte del grupo representantes de los diversos Ministerios Brasileños así como también de otras instituciones ligadas al área de la información. Se contó con la colaboración de la UNESCO consistente en el envío de un especialista que efectuó contacto con diversas entidades e incluyó su informe instrucciones en cuanto a la estructura y funcionamiento del sistema. En 1972 establecidas las áreas de competencia referentes a la formulación y ejecución de la política nacional de Desenvolvimiento Científico y Tecnológico, correspondiendo al Consejo Nacional de Investigadores la asesoría desde el punto de vista científico y tecnológico y al Ministerio de Planeación y Coordinación General la asesoría bajo los puntos de vista económico y financiero.

Finalmente en mayo de 1973 fue desintegrado el grupo de trabajo después del establecimiento de las "Directrices básicos para la implantación del SNICT". Este documento servirá de base al Consejo Nacional de Investigaciones para la presentación al gobierno de un proyecto de decreto que antecederá los pasos concretos para la iniciación de los trabajos coordinados del sistema. El SNICT comprenderá sub-sistemas que inicialmente serán los siguientes:

- | | |
|--|---|
| a) Información científica | b) Información tecnológica e industrial |
| c) Información sobre infra-estructura y servicios (Incluye transporte, etc.) | |
| d) Información Agrícola | e) Recopilación de información exterior |
| f) Información sobre salud | g) Información sobre educación |
| h) Información sobre minas y energía. | |

Además de los sub-sistemas el SNICT contará con algunos organismos de apoyo tales como el Instituto Brasileño de Bibliografía y Documentación y la Biblioteca Nacional, El órgano central de coordinación y operación del sistema será el Consejo Nacional de Investigaciones que funcionará con un consejo.